

### FUN BAR KARAOKE

**Land:** Thailand 1997. **Produktion:** The Film Factory, Ltd; Five Stars Production Co. Ltd. **Regie, Buch:** Tom Pannet (Pen-Ek Ratanaruang). **Kamera:** Chankit Chamnivaipong. **Ton:** Niwat Sumnuaagsanor. **Musik:** Amornbhong Methakunvudh. **Ausstattung:** Pen-Ek Ratanaruang. **Schnitt:** Pattamanadda Yukol, Adrian Brady. **Produzent:** Dhiranan Sukwibul. **Darsteller:** Fay Asavase, Paiboonkiat Keawkaew, Ray MacDonald. **Uraufführung:** 20.2.1997, Internationales Forum des Jungen Films. **Format:** 35 mm, 1:1.85, Farbe. **Länge:** 103 Minuten. **Weltvertrieb:** The Film Factory Ltd., 95 Sukhumvit, 99 Bangkok, Thailand. Tel.: (66-2) 311 2646, Fax: (66-2) 332 2817.

#### Inhalt

Bangkok heute. Pu ist eine junge Frau, eine Außenseiterin. Sie träumt von ihrer toten Mutter. In diesem immer wiederkehrenden Traum baut ihre Mutter ein Haus. Eines Tages trifft Pu einen Wahrsager, der ihr sagt, daß ihr Vater sterben würde, falls sie diesen Traum weiterträumen und das Haus darin fertiggebaut werden sollte.

Ihr Vater ist ein Playboy, der jeden Abend in eine Karaoke-Bar geht, wo er singt, sich betrinkt und sich mit den Bardamen vergnügt. In dieser Karaoke-Bar trifft er eines Tages die Frau seiner Träume, Yok. Sie ist eine Animierdame mit Niveau und gehört einem jungen chinesischen Mafioso namens Toeng. Toeng ist ein höflicher Mann mit leiser Stimme, der ständig von sechs bis sieben Killern umgeben ist. Der jüngste von ihnen heißt Noi.

Noi ist halb thailändisch und halb Europäer. Er stammt aus der Beziehung zwischen einem amerikanischen Soldaten und einer Thailänderin, die sich während des Krieges kennengelernt hatten. Er träumt davon, genügend Geld zu sparen, Englisch zu lernen, nach Amerika auszuwandern und dort vielleicht seinen Vater zu finden. Noi geht regelmäßig zu einem nahegelegenen 'Seven-Eleven'-Laden, in dem sich auch Pu und ihre einzige Freundin oft aufhalten. Noi hat sich in Pu verliebt, kann jedoch seine Schüchternheit nicht überwinden, um sie anzusprechen.

Pu kann ihren Traum von dem Haus nicht loswerden. Das Verhältnis zu Yok bringt ihrem Vater nichts als Unglück...

#### Der Regisseur über seinen Film

Der Film basiert auf einem Traum, den mir ein Freund erzählt hat. Obwohl das Drehbuch wie ein Drama strukturiert ist, ist der Film eher eine soziologische Studie der Stadt Bangkok und ihrer Einwohner.

Bangkok sieht wie jede andere Großstadt der Welt aus. Es gibt viele moderne Hochhäuser. Die Straßen sind voller Autos. An jeder Ecke steht ein 'Seven-Eleven' oder ein 'McDonald's'. Die Menschen, die der Mittelklasse oder der oberen Schicht angehören, tragen Armani oder Paul Smith. Mit anderen Worten, sie sind sehr westlich orientiert. Trotz alledem gehen die Leute immer noch zu Wahrsagern und fragen sie jede Woche, wie sie ihr Leben ändern sollen.

Wenn wichtige Projekte anstehen, spenden wir den Mönchen Essen, um das Glück zu unseren Gunsten zu wenden. Wir glauben immer noch an Geister und Gespenster. In meinem Film untersuche ich, wie diese zwei gegensätzlichen Extreme nebeneinander existieren. Am Ende der Arbeit wurde mir klar, daß eine Studie über dieses Thema nur eine Satire werden kann.

#### Synopsis

Present day Bangkok. Pu, a young woman, an outsider, has been dreaming of her dead mother. It is a recurring dream about her mother building a house. One day Pu meets a fortune-teller who tells her that if the dream continues, her father will die when the house is completed. Her father, a playboy, is a karaoke regular. He spends every night at his favorite karaoke bar singing, getting drunk, and having a good time with the women. At this karaoke bar, he meets the woman of his dreams, Yok. She is a high-class lady of the night who belongs to a young Chinese mafia man called Toeng. Toeng is a polite and soft-spoken man who surrounds himself with 6-7 hitmen. The youngest hitman's name is Noi.

Noi is half Thai and half Caucasian. He is the product of a short union between an American soldier and a Thai woman who met during the war. His dream is to save enough money and learn enough English to go to America and perhaps find his father. Noi is a regular customer at a nearby Seven-Eleven store, where Pu hangs out with her only friend. Noi has a crush on Pu but is too shy to ask her out.

Pu cannot stop dreaming about the house. Her father's relationship with Yok brings him nothing but bad luck...

#### The director about his film

It is based on an actual dream told to me by a friend. Although the script is written as a drama, the film itself is a social study of the city of Bangkok and its inhabitants. Physically, Bangkok is like any other cosmopolitan city in the world. It is full of tall modern buildings. Streets are full of cars. There is a Seven-Eleven or a McDonald's at every corner. Middle-class and upper-class people wear Armani or Paul Smith. In other words, it is very westernized. However, people still go to fortune tellers every week, asking them what to do with their lives.

When we have important projects, we give food to monks hoping to turn luck our way. We still believe in ghosts and spirits.

The intention of this film is to study how these two extremes co-exist. When the film was completed, I felt that a study of this topic could turn out to become nothing but a satire.



